



POUTRE D'ÉQUILIBRE

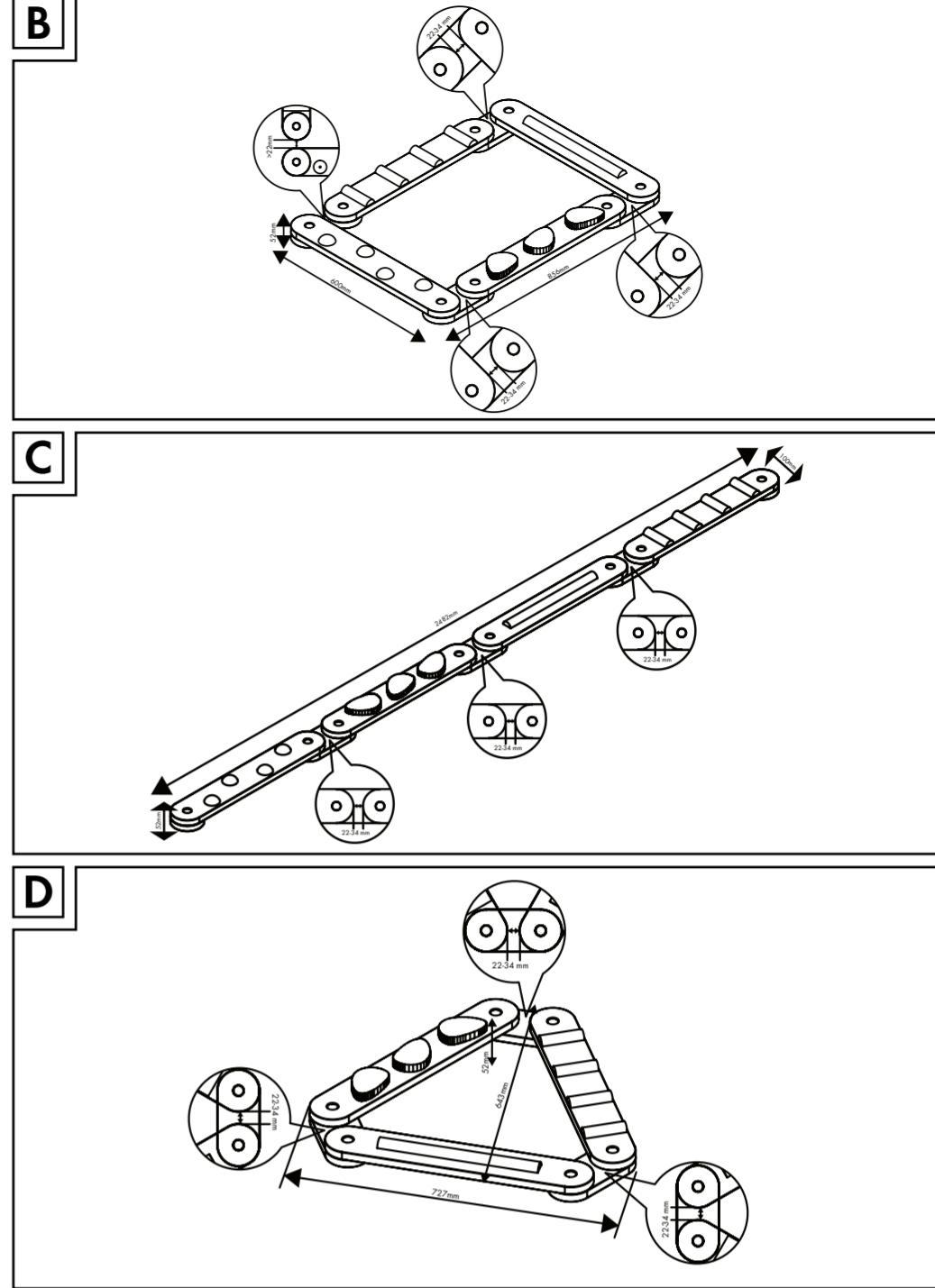
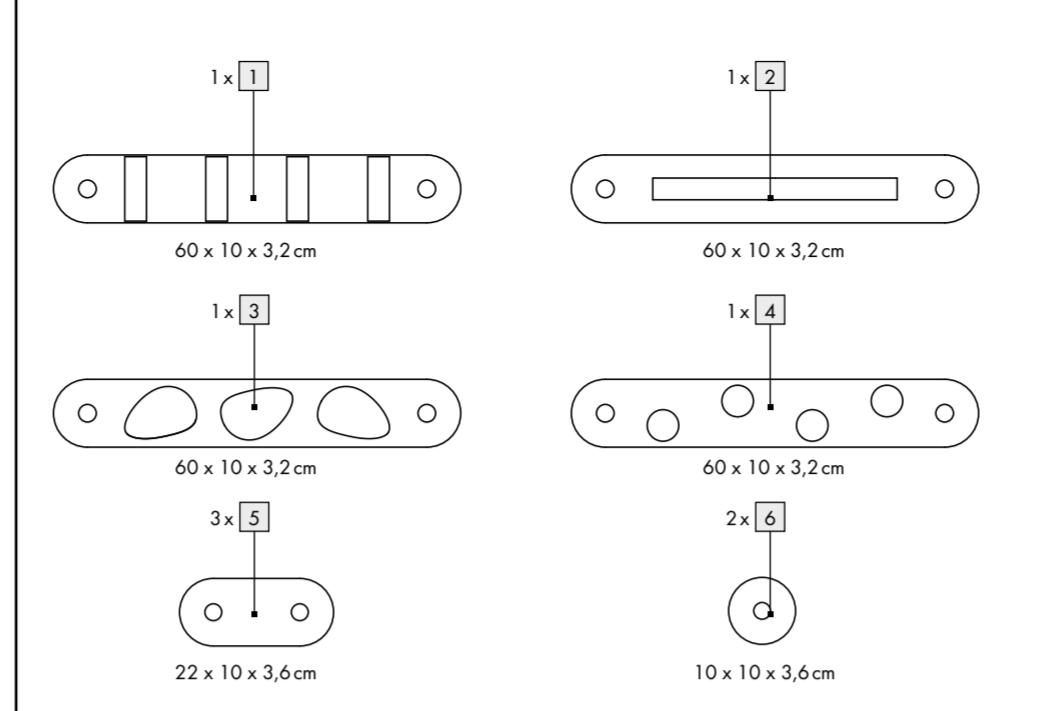
FR BE
POUTRES D'ÉQUILIBRE
Notice de montage et d'utilisation

DE AT CH
BALANCIERBALKEN
Montage- und Gebrauchsanweisung

NL BE
BALANCEERBALLEN
Montage- en gebruiksaanwijzing

IAN 477381_2401

FR



Légende des pictogrammes utilisés

	Instructions de sécurité
	Instructions de manipulation

Poutres d'équilibre

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est un jouet d'équilibre et est destiné à un usage en intérieur par des enfants de 2 ans et plus. Il peut supporter une charge maximale de 50 kg. Le produit est uniquement conçu pour un usage domestique privé et non pour un usage professionnel.

● Contenu livré et description des pièces

4 barres d'équilibre **1** - **4**
3 éléments de raccord double face **5**
2 éléments de raccord une face **6**
1 notice de montage et d'utilisation

● Caractéristiques techniques

Dimensions (monté) : env. 240 cm x 10 cm x 5 cm
(l x h x p)

Charge max. : 50 kg

Consignes de sécurité

- ⚠ **Attention !** Le produit convient aux enfants âgés de 2 ans et plus.
- ⚠ **Attention !** Charge maximale supportée : 50 kg
- ⚠ **Attention !** Uniquement réservé à un usage en intérieur.
- ⚠ **Attention :** Uniquement pour un usage domestique.

■ **Attention :** Tous les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent, pour des raisons de sécurité, toujours être jetés avant de remettre le produit aux enfants pour qu'ils puissent jouer avec.

■ **Attention :** Respectez scrupuleusement les instructions de montage et contrôlez la distance entre les barres d'équilibre **1** - **4**. Celles-ci doivent être parfaitement fixées.

■ **Attention :** Il existe un risque de coincement lorsque le produit est mis en mouvement.

■ Avant utilisation, lisez la notice de montage et d'utilisation.

■ Assemblage uniquement par des personnes adultes.

■ Assurez-vous que le produit et ses composants ne soient remis à l'enfant qu'à l'état monté.

■ Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'adultes.

■ Avant chaque utilisation, contrôlez le bon état du produit afin de détecter la présence de dommages ou de traces d'usure.

■ Placez le produit sur une surface lisse et s'assurer que tous les raccords sont corrects et stables. Ne pas déplacer.

■ Assurez-vous que le produit est correctement stabilisé avant de l'utiliser.

■ Assurez-vous que toutes les pièces sont reliées les unes aux autres de manière correcte et stable et qu'elles ne peuvent pas bouger.

■ Utilisez le produit uniquement sur des supports antidérapants, p. ex. moquettes collées ou tapis antidérapants de grande surface voire sols avec fonction d'amortisseur.

■ Ne pas utiliser sur des tapis d'entrée ou des tapis décoratifs non fixés au sol et non sécurisés contre le glissement, ainsi que sur des sols lisses, du carrelage, du parquet ou des sols stratifiés.

■ **LE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE MODIFIÉ PAR L'UTILISATEUR.**

■ Il est recommandé de placer la barre d'équilibre sur une surface de sol sûre et à 2 m au moins de toute structure ou obstacle, comme p. ex. des cordes à linge ou des câbles électriques.

■ **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !** Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des blessures graves.

■ Veillez à ce que les barres d'équilibre **1** - **4** soient toujours bien fixées.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

■ Veillez à ce que le produit ne soit utilisé que par un enfant.

■ Porter des chaussures lors de l'utilisation.

■ Utiliser le produit exclusivement à l'état sec.

■ Assurez-vous qu'aucun autre objet, p. ex. boîtes, jouet, etc., ne se trouve sur ou sous le produit.

■ **Risque de dégâts matériels !** Une manipulation inappropriée du produit peut l'endommager. Posez le produit sur une surface facilement accessible, plane, sèche et suffisamment stable.

■ Ne placez pas le produit sur des rebords.

■ N'utilisez pas le produit si des pièces sont fissurées, fendues ou déformées.

■ Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine appropriées.

● Montage

■ Montez le produit comme représenté sur les figures A-D.

■ En cas de montage incorrect, il existe un risque de coincement des doigts ou des orteils.

■ Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement montées en conformité avec les figures.

● Nettoyage, entretien et stockage

■ N'utilisez pas de produits nettoyants corrosifs ou agressifs, de brosses métallique ou en nylon, ou bien d'outils de nettoyage aiguisés, comme couteaux, grattoirs et autres, étant donné que ceux-ci pourraient endommager la surface du produit.

■ Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux et sec.

■ Avant de jouer, vérifiez régulièrement le parfait état de toutes les pièces et contrôlez chaque semaine le produit quant à la présence de cassures et traces d'usure.

■ Avant chaque utilisation, contrôlez le bon état du produit afin de détecter la présence de bords coupants.

■ Rangez le produit toujours à l'état sec et hors de portée des enfants, dans un lieu fermé et sûr, et par une température ambiante comprise entre +5 °C et +20 °C.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Eliminez-les séparément, en suivant l'info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat,

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte. nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 477381_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Veiligheidsinstructies Instrucciones
--	---

Balanceerbalk

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste gebruiknaam vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgift aan anderen, ook alle documenten mee.

Correct en doelmatig gebruik

Het product is bedoeld als balanceerspeelgoed voor gebruik binnenshuis door kinderen vanaf 2 jaar. Het kan tot maximaal 50 kg worden belast. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Leveringsomvang en beschrijving van de onderdelen

- 4 balanceerbalken [1] - [4]
- 3 dubbelzijdige verbindingsstukken [5]
- 2 eenzijdige verbindingsstukken [6]
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen (gemonteerd): ca. 240 cm x 10 cm x 5 cm
(b x h x d)

Max. belasting: 50 kg

Veiligheidsinstructies

Let op! Het product is geschikt voor kinderen vanaf 2 jaar.

Let op! Maximale belasting: 50 kg

Let op! Alleen voor gebruik binnenshuis.

Let op: alleen voor huishoudelijk gebruik.

Let op: alle verpakkingen en bevestigingsmaterialen zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten om veiligheidsredenen worden verwijderd voordat het product aan kinderen wordt gegeven om mee te spelen.

Let op: houd u strikt aan de montage-aanwijzingen en controleer de afstand tussen de balanceerbalken [1] - [4], deze mogen niet vrij kunnen bewegen.

Let op: er is kans op bekneling als het product wordt verplaatst.

Lees voor het gebruik de montage- en gebruiksaanwijzing.

Montage alleen door volwassenen.

Zorg ervoor dat het product en zijn bestanddelen alleen volledig gemonteerd aan het kind worden gegeven.

Alleen gebruiken onder direct toezicht van volwassenen.

Controleer het product altijd voor gebruik op beschadigingen of slijtage.

Leg het product op een horizontaal oppervlak neer en controleer of alle verbindingen correct en stevig zijn. Niet verschuiven.

Controleer of het product stevig en stabiel staat voordat u het gebruikt.

Controleer of alle onderdelen correct en stevig aan elkaar vastzitten en niet kunnen bewegen.

Gebruik het product alleen op niet-gladde ondergronden, bijv. vaste vloerbedekking of grote anti-slip matten resp. schokabsorberende onderplaten.

Niet op lopers of decoratieve tapijten gebruiken die niet vast op de vloer liggen en niet tegen weggliden zijn beveiligd of op gladde vloeren, tegels, parket of laminaat.

HET PRODUCT MAG NIET DOOR DE GEBRUIKER WORDEN VERANDERD.

Het wordt aangeraden om de balanceerbalken op een veilige ondergrond en minstens 2 m verwijderd van bouwsels of obstakels zoals bijv. waslijnen of stroomkabels neer te zetten.

PAS OP! LETSELGEVAAR! Onjuiste omgang met het product kan leiden tot ernstige verwondingen.

Zorg ervoor dat de balanceerbalken [1] - [4] altijd goed en veilig zijn bevestigd.

Zorg ervoor dat het product altijd door slechts één kind wordt gebruikt.

Draag schoenen tijdens het gebruik.

Het product alleen in droge staat gebruiken.

Zorg ervoor dat er zich geen andere voorwerpen op of onder het product bevinden zoals bijv. dozen, speelgoed etc.

Kans op materiële schade! Onjuiste omgang met het product kan beschadigingen tot gevolg hebben. Zet het product op een gemakkelijk toegankelijke, horizontale, droge en voldoende stevige ondergrond. Leg het product niet op randen.

Gebruik het product niet als er onderdelen zijn gescheurd, gespleten of vervormd.

Vervang beschadigde onderdelen alleen door geschikte originele onderdelen.

Montage

Monteer het product zoals op de afbeeldingen A-D weergegeven.

Bij verkeerde montage bestaat gevaar voor bekneling van vingers of tenen.

Zorg ervoor dat alle onderdelen volgens de afbeeldingen correct worden gemonteerd.

Reiniging, onderhoud en opslag

Gebruik geen scherpe of agressieve schoonmaakmiddelen, metalen of nylon borstels of scherpe hulpmiddelen van metaal zoals messen, schrapers e.d. omdat het oppervlak van het product kunnen beschadigen.

Reinig het product alleen met een zachte, droge doek.

Controleer regelmatig voor het spelen of alle onderdelen intact zijn en controleer het product wekelijks op breuken of tekenen van slijtage.

Controleer het product altijd voor gebruik op scherpe randen.

Berg het product altijd droog en buiten het bereik van kinderen op een afgesloten plek op bij een kamertemperatuur tussen +5 °C en +20 °C.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekkt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalafscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. UW wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het - naar onze keuze - gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen produconderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclame te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 477381_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksboven) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concreta schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legende der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
--	---

Balancierbalken

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als Balancierspielzeug zur Verwendung im Innenbereich durch Kinder ab 2 Jahren vorgesehen. Es ist mit maximal 50 kg belastbar. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

Lieferumfang und Teilebeschreibung

- 4 Balancierbalken [1] - [4]
- 3 doppelseitige Verbindungsstücke [5]
- 2 einseitige Verbindungsstücke [6]
- 1 Montage- und Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße (montiert): ca. 240 cm x 10 cm x 5 cm
(B x H x T)

Max. Belastung: 50 kg

Sicherheitshinweise

Achtung! Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 2 Jahren.

Achtung! Maximale Belastung: 50 kg

Achtung! Nur für den Innengebrauch.

Achtung: Nur für den Hausgebrauch.

NL/BE

Achtung: Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialen sind nicht Teil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt Kindern zum Spielen übergeben wird.

Achtung: Halten Sie sich strikt an die Montageanweisungen und kontrollieren Sie den Abstand zwischen den Balancierbalken [1] - [4], diese dürfen sich nicht frei bewegen.

Achtung: Es besteht Quetschgefahr, wenn das Produkt bewegt wird.

Lesen Sie vor dem Gebrauch die Montage- und Gebrauchsanweisung.

Zusammenbau nur durch Erwachsene.

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt und seine Bestandteile dem Kind nur vollständig montiert übergeben werden.

Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß.

Das Produkt auf eine gerade Oberfläche stellen und sicherstellen, dass alle Verbindungen korrekt und stabil sind. Nicht verschieben.

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ordnungsgemäß stabilisiert ist, bevor Sie es benutzen.

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt und stabil miteinander verbunden sind und sich nicht bewegen können.

Verwenden Sie das Produkt nur auf rutschfesten Untergründen, z. B. fest verlegten Teppichböden oder großflächigen Antirutschmatten bzw. Unterböden mit Pufferfunktion.

Nicht auf Teppichläufern oder dekorativen Teppichen verwenden, die nicht fest auf dem Boden liegen und nicht gegen Rutschen abgesichert sind sowie auf glatten Böden, Fliesen, Parkett oder Laminat.

DAS PRODUKT DARF NICHT DURCH DEN BENUTZER VERÄNDERT WERDEN.

Es wird empfohlen, den Balancierbalken auf einer sicheren Bodenfläche und mind. 2 m entfernt von jeglichen Aufbauten oder Hindernissen wie z. B. Wäscheleinen oder Stromkabeln aufzustellen.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu schweren Verletzungen führen.

Achten Sie darauf, dass die Balancierbalken [1] - [4] immer sicher befestigt sind.

Achten Sie darauf, dass das Produkt immer nur von einem Kind benutzt wird.

Bei Benutzung Schuhe tragen.

Das Produkt nur in trockenem Zustand verwenden.

Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Gegenstände auf oder unter dem Produkt befinden, wie z. B. Boxen, Spielzeug etc.

Gefahr der Sachbeschädigung! Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen. Stellen Sie das Produkt auf eine leicht zugängliche, ebene, trockene und ausreichend stabile Fläche.

Legen Sie das Produkt nicht auf Kanten.

Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Teile davon gerissen, gespalten oder verformt sind.

Ersetzten Sie beschädigte Teile nur durch geeignete Original-Ersatzteile.

Montage

Montieren Sie das Produkt wie in den Abbildungen A - D dargestellt.

Bei falscher Montage besteht die Gefahr des Einklemmens von Fingern oder Zehen